

PB SWISS TOOLS

Work with the best.

INSIDE



On-site maintenance – the mobile use of innovative tools

Mantenimiento en ruta:
herramientas inteligentes para llevar a todas partes.



www.pbst.ch/en/inside

www.pbst.ch/es/inside

Contents

Índice



Adaptable deployment

Uso flexible

04 On-site maintenance

Mantenimiento en ruta

06 Multi-Tools

Multiherramientas

12 Pocket Tools

Herramientas de bolsillo

Working on the road

Trabajo móvil

14 Compact tool sets

Juegos de herramientas compactos

16 SwissGrip sets

Juegos SwissGrip

18 VDE sets

Juegos VDE



Dear Readers

Estimados lectores:

» Together we look back on some fairly eventful months, a time, during which we were all confronted with the unexpected. Those are the moments, in which flexibility and strategic thinking helps.

In this first edition of PB Swiss Tools Inside, we are focusing on the world of maintenance work. Professional handymen facing day-in and day-out the unexpected confirm: flexibility on the road really does pay off! This means for their tools: reliability in a multi-functional application and environment.

On the following pages, we invite you to discover some of the tool highlights for maintenance workers and all other professionals.

» Juntos echamos la vista atrás a unos meses convulsos. Todos hemos tenido que lidiar con situaciones inesperadas. Solo quien sea capaz de reaccionar, en estos momentos, con flexibilidad y una estrategia definida podrá avanzar en la dirección correcta.

En la primera edición de PB Swiss Tools Inside nos sumergimos en el mundo del mantenimiento. Aquellos que, día a tras día, se enfrentan a lo inesperado lo confirman: ¡la flexibilidad en los desplazamientos vale la pena! Si hablamos de herramientas, supone lo siguiente: fiabilidad en un entorno y uso multifuncionales.

Le invitamos a En las siguientes páginas, le invitamos a descubrir las herramientas destacadas para técnicos de mantenimiento y otros profesionales.

Eva Jaisli
CEO, Chief Executive Officer

Katja Schmid
Head of Marketing & International Sales

On-site maintenance

Para trabajos de mantenimiento allá donde vaya



*Available at any time and 100% reliable:
What I expect of myself and of my tools.*

*Operativo en todo momento y 100 % fiable:
es lo que me exijo a mi mismo.e y también a mis herramientas.*

» Maintaining equipment and systems is one of the most important jobs in ensuring that things run smoothly in the long term and in extending the useful life of machines.
Day in, day out, enduring professional handymen give their best to cut down on outages.

» El mantenimiento de equipos e instalaciones constituye una de las tareas más importantes para asegurar un funcionamiento impecable y para prolongar la vida útil de las máquinas.
Día tras día. Incansables expertos dan, lo mejor de sí para reducir los tiempos de inactividad.



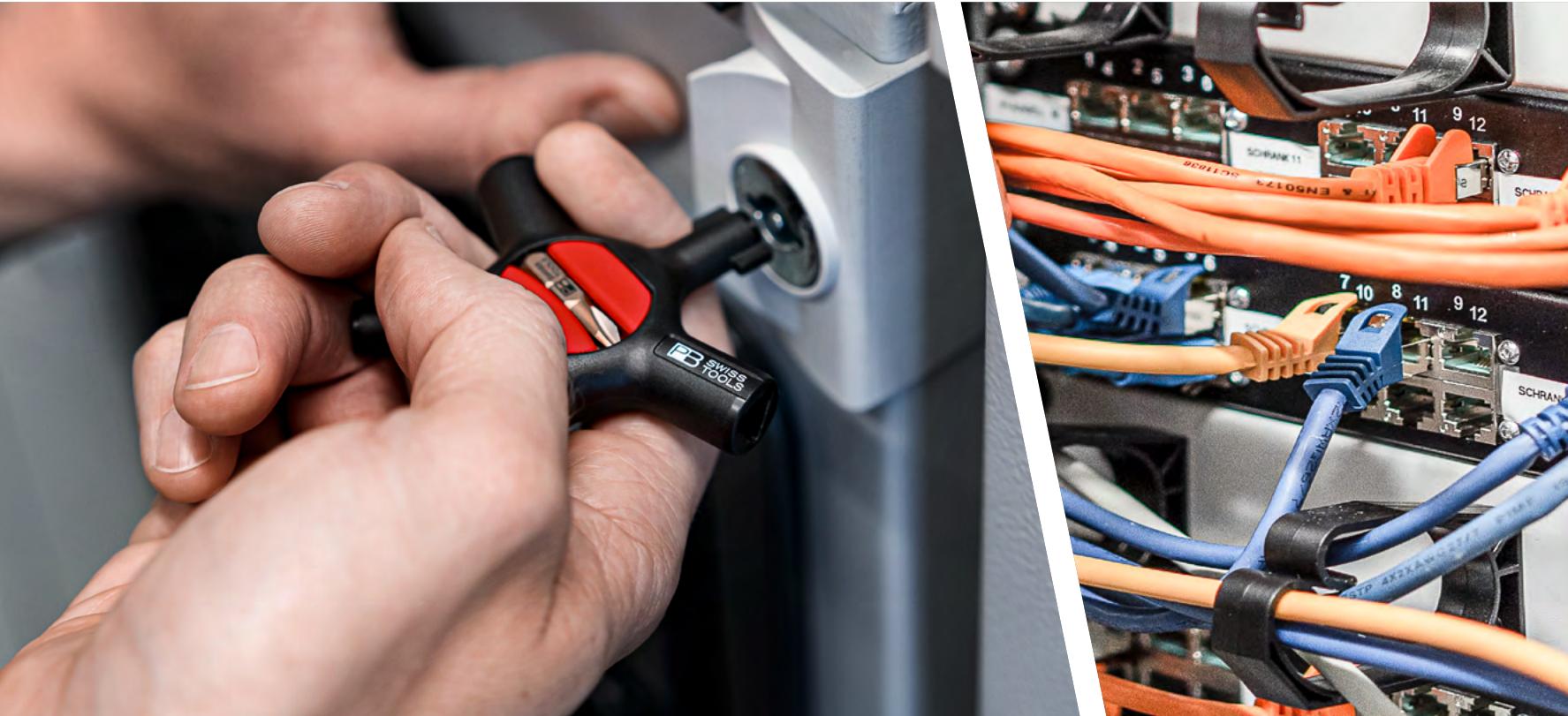
» Whether they deal with machines in production or connections to house technology: the area, where systems and facilities must be maintained and serviced, comprise many thousands of square meters. Maintenance workers know how indispensable it is to always have the right tool at hand: Manufactured with precision and durability, these compact designed light-weight tools allow acting swiftly at any time.

» Ya sean máquinas en un entorno de producción o conexiones domésticas: por lo general, el ámbito de aplicación abarca miles de metros cuadrados en los que es preciso realizar el mantenimiento de instalaciones y edificios. Los empleados demantenimiento saben que es imprescindible contar siempre con las herramientas adecuadas: fabricadas con precisión, duraderas, compactas y ligeras para poder reaccionar con rapidez en cualquier momento.



Multi-Tools

Multiherramientas



9 functions weighing only 37 grams

9 funciones en 37 gramos

» Always ready for universal and mobile use: the new universal cabinet key unifies perfect ergonomics with versatility in an iconic star shape. The reliable companion that opens doors and gates. And loosens screws. And loosens mixing jets. Assembles and dismantles spray regulators.

Swiss innovation – even in the applied materials. Thanks to the extraordinarily robust and resilient materials made of light, high-performance polymer, like metal this professional tool is practically indestructible. And thanks to our lifelong guarantee, you will not be needing any other multi-tool of this type.

» Siempre a punto para llevar a todas partes: la nueva llave universal de bolsillo combina una ergonomía perfecta con una gran versatilidad en forma de estrella icónica. La herramienta siempre imprescindible que abre puertas y portones. Que suelta tornillos. Que afloja boquillas mezcladoras. Y que monta y desmonta reguladores de chorro.

Innovación suiza, también en los materiales: gracias al material extraordinariamente robusto y resistente de polímero ligero de alto rendimiento, esta herramienta profesional es, al igual que el metal, prácticamente indestructible. Y gracias a nuestra garantía de por vida, ya no volverá a necesitar más otra multiherramienta de este tipo.

PB 900



Check out the application film now!

Ver vídeo práctico ahora!

www.pbst.ch/pb900-video



New
Novedad

The star shape saves weight and sits securely in your hand

La forma en estrella reduce el peso y se adapta perfectamente a la mano

» With a diameter of 7.2 cm and a weight of just 37 grams, this new multi-tool can be packed away anywhere and is always at hand.

The five drives of the PB 900 are ergonomically designed and arranged. Therefore, they always sit perfectly in the hand. This makes it possible to transfer the best possible force to even extremely awkward places.

» Con un diámetro de 7,2 cm y un peso de tan solo 37 gramos, esta nueva multiherramienta puede guardarse fácilmente en cualquier lugar y así siempre estará a mano.

Las cinco salidas de fuerza de la PB 900 están diseñadas y dispuestas de forma ergonómica. Esto permite siempre una perfecta adaptación a la mano. Así se consigue una excelente transmisión de fuerza incluso en puntos de difícil acceso.

Multi-Tools

Multiherramientas

9-in-1: Our universal cabinet key

9 en 1: nuestra llave universal de bolsillo



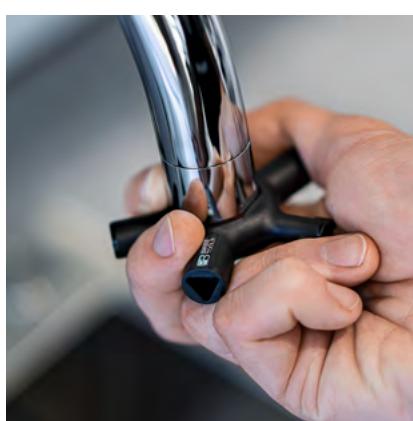
» Five drives make it possible to easily open the most important lock systems for switch-gear systems, barriers, technology services in buildings, and the water supply. The excellent high-performance polymer makes it possible to achieve high torques.

» Las cinco salidas de fuerza permiten abrir con facilidad los sistemas de cierre principales en sistemas de conmutación, bloques, domótica y suministro de agua. El extraordinario polímero de alto rendimiento le ofrece pares de torsión elevados.



» The integrated bit holder has space for any two C6 PrecisionBits. Thanks to an integrated magnet in the bit holder of the 8 mm square drive, the bit can be slotted in perfectly and securely.

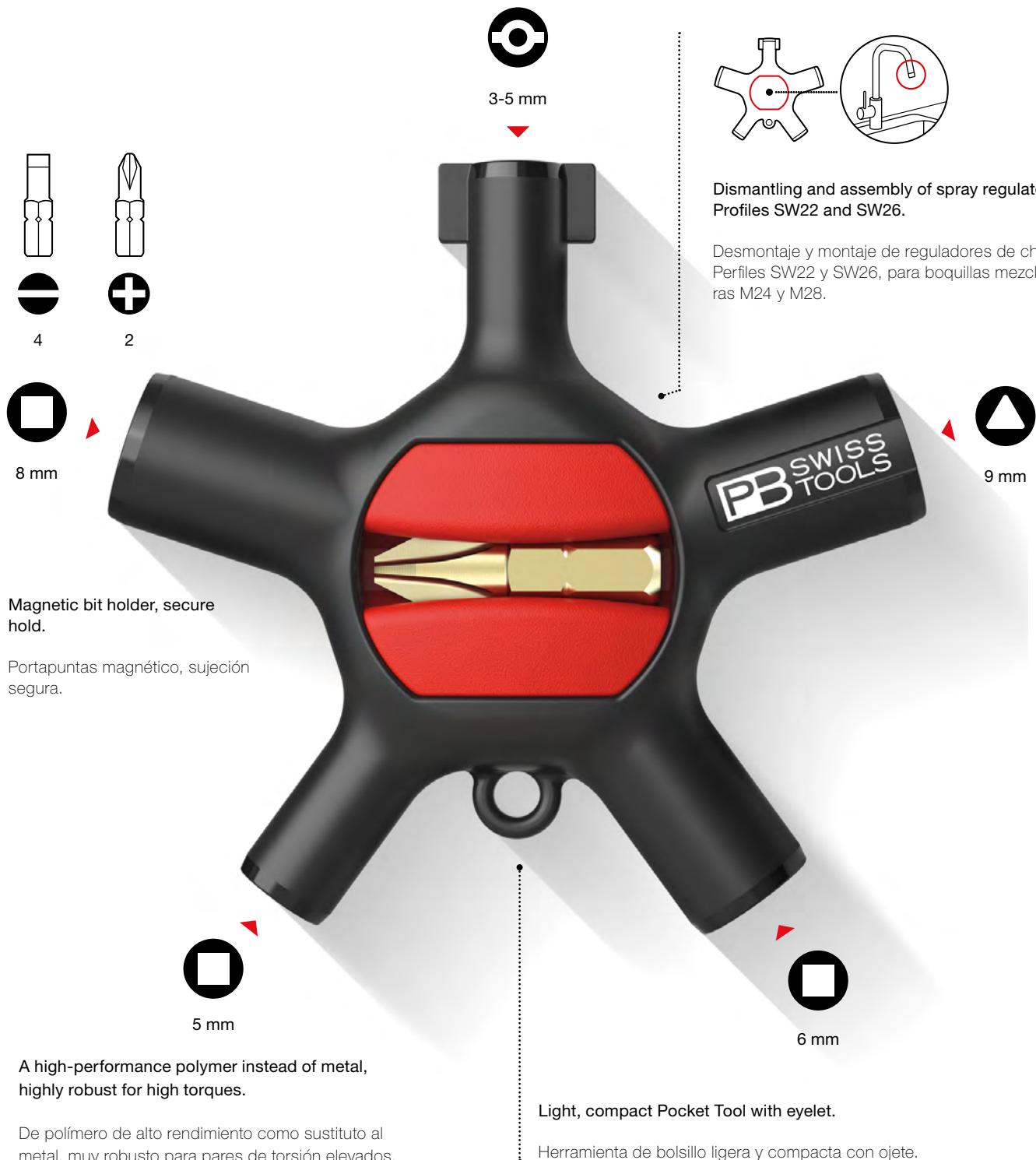
» El portapuntas inteligente ofrece espacio para dos puntas PrecisionBits C6 de cualquier tipo. Gracias al imán integrado en el portapuntas de la salida de fuerza cuadrada de 8 mm, la punta puede insertarse fácilmente y de forma segura.



» The inner recesses in sizes SW22 and SW26 fit perfectly to release M24 and M28 external threads such as for all standard mixing jets in kitchens and bathrooms.

» Las ranuras interiores de tamaño SW22 y SW26 son perfectas para aflojar tuercas exteriores M24 y M28 de todo tipo de boquillas mezcladoras convencionales de cocinas y baños.

PB 900



100% Swiss Made

Lifetime Guarantee

Multi-Tools

Multiherramientas

Details at a glance

Datos al detalle

PB 900.V01 Universal cabinet key with bit holder and 2 C6 PrecisionBits
9-in-1 tool for square, triangular, double bits, mixing jets, slotted and Phillips screws
Llave universal de bolsillo con portapuntas y 2 puntas PrecisionBits C6
Herramienta 9 en 1 para cuadrado, triángulo, doble paletón, boquillas mezcladoras y tornillos de ranura y Phillips

PB 900.V02 Universal cabinet key
7-in-1 tool for square, triangular, double bits, mixing jets
Llave universal de bolsillo
Herramienta 7 en 1 para cuadrado, triángulo, doble paletón y boquillas mezcladoras

	▲	□	○	○	⊖	⊕	⚖️	In blister packaging En embalaje blister
PB 900.V01	9	5, 6, 8	3-5	22, 26	4	2	37 g	
PB 900.V01 CN	9	5, 6, 8	3-5	22, 26	4	2	63 g	✓
PB 900.V02	9	5, 6, 8	3-5	22, 26			22 g	
PB 900.V02 CN	9	5, 6, 8	3-5	22, 26			48 g	✓

» Made of a metal substitute high-performance polymer, highly robust and light for more forceful tightening and loosening.
Resistant to solvents (methanol, ethylene glycol) and oils (cooking oils, greases, fuels, etc.)

The bit holder is made of the same elastomer and the popular SwissGrip screwdriver handles. It can be taken off easily and provides the best possible grip for two C6 PrecisionBits.

The practical eyelet allows the tool to be easily hung and stored anywhere.

» Fabricada en polímero de alto rendimiento como sustituto al metal, muy robusta y ligera para enroscar y aflojar con fuerza.
Resistente a los disolventes (metanol, etilenglicol) y a los aceites (aceites comestibles, aceites lubricantes, fuelóleos, etc.)

El alojamiento de las puntas está fabricado del mismo elastómero de los populares mangos de destornilladores SwissGrip. Puede extraerse con facilidad y ofrece una sujeción óptima para dos PrecisionBits C6.

Esta extraordinaria herramienta puede fijarse fácilmente en cualquier posición gracias al práctico ojete.

PB 900.V01



PB 900.V02



Pocket Tools

Herramientas de bolsillo

Practical tools with a sliding magazine

Herramientas prácticas con cartucho insertable

» Besides our latest universal cabinet key, we have a number of other practical tools in the Pocket Tools segment.

Whether the short Stubby, the practical Ratchet or the short or long version of the Insider, they all have something in common: they are made of high-quality, light materials and, thanks to the integrated bits, are highly versatile.

Pocket Tools belong in everyone's toolbox who is involved in maintenance work.

» Además de nuestra nueva llave universal de bolsillo, contamos con una amplia gama de prácticas herramientas de bolsillo.

Por ejemplo, el pequeño Stubby, el práctico trinquete o el Insider en versión corta o larga. Todas ellas tienen algo en común: están fabricadas con materiales ligeros, de máxima calidad y pueden utilizarse de forma flexible gracias a las puntas integradas.

Así pues las herramientas de bolsillo forman parte, del equipamiento básico de todas aquellas personas que trabajen en mantenimiento.

PB 8453



PB 6510 R-30



PB 6465



www.pbst.ch/en/pb8453

www.pbst.ch/es/pb8453

www.pbst.ch/en/pb6510

www.pbst.ch/es/pb6510

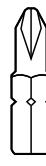
www.pbst.ch/en/pb6465

www.pbst.ch/es/pb6465

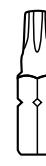
PB 6464



2, 3, 4



1, 2



10, 15, 20



The handle with the textured surface is non-slip and very safe.

Gracias a su superficie texturizada, el mango es antideslizante y, por lo tanto especialmente seguro.

The stainless steel magnetized bit holder ensures that bits can be changed easily and quickly.

El portapuntas de acero inoxidable con imán se encarga de un cambio de punta sencillo y, ante todo, rápido.

The sliding magazine with end stops provide for convenient and safe handling.

El cartucho insertable con bloqueo final permite un manejo cómodo y seguro.

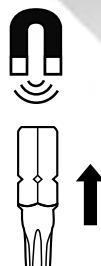
The Insider is extremely light and robust and made of high-quality plastic.

El Insider, fabricado en plástico de alta calidad, es extremadamente ligero y robusto.



The Insider is available in 6 attractive colors.

El Insider está disponible en 6 atractivos colores.



www.pbst.ch/en/pb6464

www.pbst.ch/es/pb6464

100% Swiss Made

Lifetime Guarantee

Compact Tool Sets

Juegos de herramientas compactos



» Anybody working at various sites will appreciate having this most important professional tool at hand. Together with our users, we have worked on a solution that is perfectly suited to the needs called upon in the various aspects of maintenance work. It does not matter whether you prefer the complete screwdriver or want interchangeable handles and blades, whatever your preference we have a suitable solution on offer.

» Quien trabaje en diferentes lugares valora llevar consigo las herramientas profesionales más importantes. Hemos trabajado junto con nuestros usuarios en desarrollar una solución que dé la respuesta adecuada a los requisitos de diferentes ámbitos del mantenimiento. No importa si usted prefiere trabajar con destornilladores integrales o con la solución de mango y hoja intercambiables: en nuestra oferta de productos encontrará la solución ideal a sus necesidades.uctos encontrará la solución ideal a sus necesidades.





» Our compact tool sets, such as the PB 8515, bring together up to 31 tools in the smallest of spaces.

Thanks to the click stops, you can rest assured that you have a fully professional tool in your hand, even with handles with interchangeable blades. For flexible and safe working.

» Nuestros juegos de herramientas compactos, como el PB 8515, contienen hasta 31 herramientas en el mínimo espacio.

Gracias al bloqueo encajable, podrá estar seguro de tener en la mano, en todo momento, una herramienta profesional de alta calidad, incluso en caso de utilizar mangos con hojas intercambiables. Para trabajar de forma flexible y, ante todo, segura.

PB 8515



www.pbst.ch/en/pb8515

www.pbst.ch/es/pb8515

SwissGrip Sets

Juegos SwissGrip

SwissGrip screwdriver

sets in a compact, high-quality 2-in-1 fabric roll-up case

Destornilladores SwissGrip

Juego en bolsa enrollable de tela 2 en 1 compacta de alta calidad

PB 8560 SU GY SwissGrip screwdriver set for slotted and Phillips screws

6-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

Juego de destornilladores SwissGrip para tornillos de ranura y Phillips

De 6 piezas en práctica bolsa enrollable para almacenar y colgar

PB 8562 SU GY SwissGrip screwdriver set for slotted and Pozidriv screws

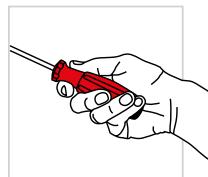
6-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

Juego de destornilladores SwissGrip para tornillos de ranura y Pozidriv

De 6 piezas en práctica bolsa enrollable para almacenar y colgar



PB 8560.SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	374 g
PB 8562.SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	374 g



» Our popular SwissGrip screwdrivers sit perfectly in your hand and develop an ideal transfer of force when tightening screws daily.

If you wish, you can have these precise tips as a whole screwdriver or in the space-saving, light version with our high-quality interchangeable blades.

Ideal for working on the road in the robust roll-up case. The handy strap makes it easy to open and close the case.

» Gracias a su perfecta ergonomía, nuestros populares destornilladores SwissGrip se adaptan a la palma de la mano, permitiendo así una impecable transmisión de fuerza durante los trabajos diarios de atornillado.

Las hojas de precisión están disponibles, según las preferencias, tanto como destornilladores integrales como también en versión compacta de peso reducido con nuestras hojas intercambiables de alta calidad.

Perfectos para llevar a todas partes en la bolsa enrollable resistente. El práctico lazo permite abrir y cerrar fácilmente la bolsa.

www.pbst.ch/en/pb8560

www.pbst.ch/es/pb8560

PB 8560 SU GY



New
Novedad

PB 8562 SU GY



New
Novedad

VDE Sets

Juegos VDE

VDE screwdriver

sets in a compact, high-quality 2-in-1 fabric roll-up case

Destornilladores VDE

Juego en bolsa enrollable de tela 2 en 1 compacta de alta calidad

PB 5543 SU GY

Classic VDE screwdriver set for slotted and Pozidriv screws

6-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

Juego de destornilladores Classic VDE para tornillos de ranura y Pozidriv

De 6 piezas en práctica bolsa enrollable para almacenar y colgar

PB 5543 SU SL GY

Classic VDE Slim screwdriver set for slotted and Pozidriv screws

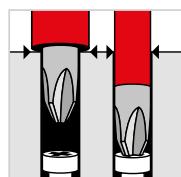
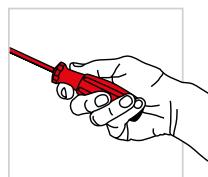
5-pieces in a practical roll-up case to pack away or hang up

Juego de destornilladores Classic VDE Slim, para tornillos de ranura y Pozidriv

De 5 piezas en práctica bolsa enrollable para almacenar y colgar



PB 5543 SU GY	■	1, 2, 3, 4	1, 2	308 g
PB 5543 SU SL GY	■	2, 3, 4	1, 2	270 g



» Specifically for working with screwdrivers designed for electronics. Ensures safety at work up to 1000 Volt AC or 1500 Volt DC.

The elastomer handle coating bonded to the slim polypropylene handle is anti-slip and pleasantly gentle to your skin. Also available in the VDE Slim version with a super slime tip/insulation in the top third. This makes it easier and safer for the blade of the PB Swiss Tools VDE Slim electrician's screwdriver to access even well-recessed screwheads and spring terminals.

Perfect for working on the road in the robust roll-up case. The handy strap makes it easy to open and close the case.

» Destornilladores concebidos especialmente para trabajos en el ámbito de la electrotécnica. Trabajo seguro hasta una tensión alterna de 1000 V o una tensión continua de 1500 V.

El revestimiento de elastómero que recubre el fino mango de polipropileno es antideslizante pero al mismo tiempo muy agradable al tacto. Puede solicitarse opcionalmente como VDE SLIM con hoja espacialmente estrecha/aislamiento en el tercio frontal. Así, la hoja del destornillador para electricistas PB Swiss Tools VDE Slim también es capaz de llegar a tornillos y elementos de resorte de torsión profundos con facilidad y seguridad.

Perfectos para llevar a todas partes en la bolsa enrollable resistente. El práctico lazo permite abrir y cerrar fácilmente la bolsa.

PB 5543 SU GY



New
Novedad

PB 5543 SU SL GY



2-in-1: Roll-up case to pack away or hang up

2 en 1: bolsa enrollable para almacenar y colgar

» Our roll-up cases come with sewn-in straps to keep all of your tools perfectly in place. Always ready to be securely rolled up with one hand. The handy Velcro strip securely closes the roll-up case.

New: the eyelets in the corners facilitate easy hanging of roll-up cases .

» Nuestras bolsas enrollables cuentan con lazos cosidos para ordenar todas las herramientas a la perfección. Siempre lista para desenrollarse en un abrir y cerrar de ojos. La práctica lengüeta de velcro cierra la bolsa enrollable con seguridad.

Novedad: los ojetes en las esquinas permiten colgar la bolsa enrollable con facilidad.

Work with the best.



 100% Swiss Made

 Lifetime Guarantee

PB Swiss Tools

Bahnhofstrasse 24
CH-3457 Wasen/Bern

www.pbswiss-tools.com
info@pbswiss-tools.com

Phone +41 34 437 71 71

10/2020